

TAKE! CHARGE! CALIFORNIA

YUAV TSUM NTSE. YUAV TSUM NYAB XEEB. YUAV TSUM PAUB TAB HNOV XAIV.

Nws yog lub sij hawm uas yuav tau Tswj Hwm California!

Kawm paub txog koj cov neeg siv khoom txoj cai thiab kev feem xyuam.

- Muab sab txiaj ntsim zoo ntawm pob peev pub dawb uas tuaj yeem pab tau koj kom muab tau cov kev xaiv uas paub tau thiab tsim nyog.
- Kawm txog qhov tseem ceeb ntawm kev pov thaiv koj tus kheej thiab koj tsev neeg nyob raws kiab khw.
- Paub tseeb txog kev dag ntxias ntawm yam khoom thiab kev txheeb xyuas tej lag luam thiab cov tib neeg uas tsis tau txais kev tso cai.
- Txais xov xwm thiab ntawv nthuav qhia txog ntau yam kev pab cuam uas peb muab rau. Cov ntawv nthuav qhia no muaj ua ntau hom lus.
- Tshawb nrhiav cov txheej xwm uas tau xeeb sawv nyob rau ntawm koj ib cuab thiab kawm txoj kev uas koj tuaj yeem tswj hwm tau.
- Txais kev pab hauv hom lus uas koj tuaj yeem siv tau yooj yim tshaj plaws. Peb muab ntau tshaj 175 txoj hau kev xaiv.

Yog xav kawm ntxiv, hu rau tus xov tooj

800-952-5210

Los yog mus saib peb nyob rau ntawm :

WWW.TAKECHARGECA.CA.GOV



California Department of Consumer Affairs
1625 N. Market Boulevard, Suite N-112
Sacramento, CA 95834

Tag nrho peb puav leej yog cov siv khoom.

Peb yuav khoom, ntiav neeg ua hauj lwm rau hauv peb tej vaj tse, thiab them nyiaj rau cov kev pab cuam nyob rau ntawm cov khw txiaiv plaub hau, cov chav hauj lwm kev kho mob, thiab cov khw hloov kho ub no. **Koj yuav ntseeg tau licas tias koj tab tom muab tau cov kev xaiv uas zoo?** Txhua yam nyob rau tam sim no thiab thaum ntawd yeej tsis sib sau ua ke zoo luaj twg. **Koj yuav tsum xaiv kauj ruam twg** thaum lub sij hawm uas koj tsis txaus siab rau ib yam khoom los yog ib yam kev pab cuam twg.



TAKE CHARGE! CALIFORNIA!

Paub txog koj cov neeg siv khoom txoj cai yuav muab lub zog loj dua rau koj nyob rau hauv kiab khw! Nws tseem tso cai rau koj xws:

- Pov thaiv koj tus kheej thiab koj tsev neeg.
- Tau ntau tshaj plaws rau koj cov nyiaj.
- Pab koj ib cuab los ntawm kev faib koj tej kev paub.
- Pov thaiv cheeb tsam puag ncig.

Nws yooj yim rau kev tswj hwm -
peb tuaj yeem qhia koj tau tias ua licas! hu rau

800-952-5210

Los yog mus saib peb tus Web site (Vev xaib) ntawm

WWW.TAKECHARGECA.CA.GOV

YUAV TSUM

NTSE.

Paub txog koj cov neeg siv khoom txoj cai. Nug ua ntej mam yuav. Txheem nres rau hauv ib daim ntawv ntaus nqi sau tseg. Nyeem daim ntawv cog lus tseg; tsis yog tias cia li kos npe rau xwb. Koj yuav tsum tshawb nrhiav. Nug kom tau daim ntawv tso cai plov meej ua ntej koj ntiav nws.

YUAV TSUM

NYAB XEEB.

Pov thaiv koj li nyiaj txiag; nqis peev yam ntse ntsuav; sib piv cov nqi; kawm paub txog txoj cai xa khoom rov qab, thiab tshawb xyuas tej kev tab nres ntawm yam khoom. Taug qhov tseeb ntawm daim ntawv tso cai ua ntej koj yuav ntiav ib leej neeg twg. Paub zam kev raug ntxias dag. Pov thaiv koj tus keeb neeg los ntawm cov kws txuj ci dag ntxias; ntsuam xyuas dej siab dej ntsws ua ntej koj yuav pab.

YUAV TSUM PAUB TAB

HNOV XAIV.

Koj lub suab muaj hwj huaj tshaj! Nug ua ntej koj yuav cia tej tub lag luam thiab tub txawj tub ntse paub tias koj paub tseeb thiab ntseeg tus kheej. Kev sib tham tim ntsej tim muag txog koj tej kev xav tseg yuav tuaj yeem zam tau kev sib cav tom qab ntawd. Paub txog kev yuav yws licas yuav pab daws koj tej kev sib cav thaum txhua yam tsis tau sib sau ua ke rau txoj kev uas lawv yuav tsum muaj.

